

**Andelsselskabet Galten Vandværk**  
**CVR-nr. 23 44 78 19**

**Årsrapport 2011**

## Indholdsfortegnelse

	<u>Side</u>
Selskabsoplysninger	1
Ledelsespåtegning	2
Den uafhængige revisors erklæringer	3
Ledelsesberetning	4
Anvendt regnskabspraksis	6
Resultatopgørelse for 2011	7
Balance pr. 31.12.2011	8
Noter	10

## Selskabsoplysninger

### Selskab

Andelsselskabet Galten Vandværk  
Låsbyvej 1  
8464 Galten

CVR-nr.: 23 44 78 19

Hjemstedskommune: Skanderborg

### Bestyrelse

Kim Kusk Mortensen, formand  
Niels Erik Thomsen, næstformand  
Aage Svinth Nielsen  
Kim Frandsen  
Torben Pedersen

### Driftsleder

Nis Erichsen

### Revision

Deloitte Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

Godkendt på selskabets generalforsamling, den

**Dirigent**

---

## Ledelsespåtegning

Bestyrelsen og driftslederen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2011 for Andelsselskabet Galten Vandværk.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2011 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2011.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Galten, den 28. februar 2012

### Driftsleder

Nis Erichsen

### Bestyrelse

Kim Kusk Mortensen  
formand

Niels Erik Thomsen  
næstformand

Aage Svinth Nielsen

Kim Frandsen

Torben Pedersen

## Den uafhængige revisors erklæringer

### Til andelshaverne i Andelsselskabet Galten Vandværk

#### Påtegning på årsregnskabet

Vi har revideret årsregnskabet for Andelsselskabet Galten Vandværk for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2011, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

#### Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

#### Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige, samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

#### Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2011 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2011 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

#### Udtalelse om ledelsesberetningen

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i til læg til den udførte revision af årsregnskabet.

Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

Aarhus, den 28. februar 2012

#### Deloitte

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

Karsten Mumm  
statsautoriseret revisor

Torben Rohde Pedersen  
statsautoriseret revisor

## Ledelsesberetning

Vandforbruget i 2011 er faldet med 1,7%.

Der er i alt oppumpet 282.493 m<sup>3</sup>, heraf er der anvendt 4.006 m<sup>3</sup> til skyllevand og afregnet 272.721 m<sup>3</sup> til forbrugerne. Forskellen på 2% skyldes ledningstab, byggevand og brandhaner.

Der er i årets løb oprettet fire nye tilslutninger og nedtaget en, så der pr. 31. december 2011 er 2.093 tilslutninger i Galten Vandværk.

2011 har været et år, hvor værket har arbejdet med implementering af Vandsektorloven. Der er således indmeldt grundlag for prisloftsberegning, herunder investeringsplaner og balance for driftsmæssige aktiver. Ud fra dette er værket fra forsyningssekretariatet blevet tildelt et prisloft gældende for 2012 på 17,03 kr./m<sup>3</sup>. Ligeledes er der indmeldt data til beregning af effektivitetsbenchmark. Forsyningssekretariatet har herefter beregnet et effektiviseringspotentiale for alle vandværker, der er omfattet af vandforsyningsloven. Galten Vandværks benchmark faldt ud, sammen med en lille eksklusiv gruppe af vandværker, uden effektiviseringspotentiale. Galten Vandværk er altså et af de mest priseffektive vandværker i Danmark. Denne beregningsform er dog blevet udfordret og vil blive gentaget med en ny beregningsmetode i 2012.

Galten Vandværk er fra 2010 blevet skattepligtig, hvorfor SKAT i foråret 2012 har udbedt sig et omfattende talmateriale til at beregne værkets skattemæssige åbningsbalance. Indtil videre har vandsektorloven således resulteret i voldsomt øgede administrative omkostninger.

Vandforsyningsloven har ligeledes medført, at værket ikke må generere overskud, bestyrelsen har derfor, på trods af at værket er blandt landets mest priseffektive, besluttet at sænke m<sup>3</sup>-prisen og de faste afgifter, således de budgetterede indtægter reduceres med ca. 400.000 kr. i 2012.

Finansloven for 2012 har medført en ændring i vandafgifterne, således at værket i 2012 skal opkræve 5,23 kr/m<sup>3</sup> i vandafgift samt 0,67 kr/m<sup>3</sup> i afgift til grundvandsbeskyttelse, begge ekskl. moms. Tidligere er grundvandsafgiften blevet opkrævet på grundlag af værkets vandindvindingstilladelse.

Udstykningsplanen for området ved Skovby Nygaard imellem Galten og Skovby blev igangsat i 2011. Dette medførte en tvist imellem Galten og Skovby Vandværker omkring grænsen imellem værkernes forsyningsområder, idet grænsen i den gældende vandforsyningsplan gik igennem den første udstykning i området. Skanderborg Kommune har afgjort tvisten til Skovby Vandværks fordel, ved at flytte grænsen 100 m mod vest, hvorved Galten Vandværks forsyningsområde reduceres. Galten Vandværk bliver således ikke deltager i de første udstykninger i den østlige side af området. Galten Vandværk har argumenteret og protesteret imod afgørelsen, dog uden succes.

## Ledelsesberetning

I 2011 har Galten Vandværk fornyet forsyningsledning, ventiler og stikledninger på Frichsvej fra Elværksvej til Toftevej, samt på hele Toftevej. I 2012 udskiftes gamle forsyningsledninger af eternit og støbejern på Skjøringsvej og Syvtallet. Ligeledes renoveres udpumpningstationen på Klank til et tidssvarende og mere energieffektivt system.

Da der flere gange er fundet spor af pesticider i flere af værkets boringer på kildepladserne på Låsbyvej, vil der i 2012 indledes geologiske undersøgelser med henblik på etablering af en ny kildeplads i god afstand fra byområder og ideelt med et vandmagasin, der er uafhængigt af de vandmagasiner, hvorfra værket har sine nuværende indvindinger.

På trods af det store administrative arbejde har bestyrelsen og den daglige ledelse forsat arbejdet med at sikre at Galten Vandværk er tidssvarende og effektiv teknisk, bygningsmæssigt og ikke mindst personalemæssigt.

## Anvendt regnskabspraksis

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for regnskabsklasse A.

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til sidste år.

### Indtægter

Indtægter omfatter årets fakturerede salg.

### Materielle anlægsaktiver

Anlæg (nuværende bygninger, pumpestationer, ledningsnet mv.) måles (værdiansættes) til anskaffelsesværdi med fradrag af akkumulerede afskrivninger.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider:

Bygninger	50 år
Ledningsnet	40 år
Vandværk 1989/90	20 år
Særlige installationer	10 år
Målere	8 år
SRO-anlæg	5 år
Driftsmidler	5 år

Virksomhedens ledelse vurderer årligt, om der er indikationer på værdiforringelse af selskabets materielle anlægsaktiver. Hvis der er indikationer på værdiforringelse foretages en opgørelse af aktivernes genindvindingsværdi, og hvis denne værdi er mindre end den regnskabsmæssige værdi, foretages nedskrivning til genindvindingsværdien.

### Tilgodehavender

Tilgodehavender er opgjort på grundlag af en individuel vurdering af de enkelte tilgodehavender.

### Periodisering

I årsrapporten foretages der periodisering af såvel indtægter, som udgifter.



**Resultatopgørelse for 2011**

	<u>Note</u>	<u>2011 kr.</u>	<u>2010 t.kr.</u>
Nettoomsætning	1	2.680.775	2.708
Produktionsomkostninger	2	(910.705)	(791)
<b>Bruttoresultat</b>		<b>1.770.070</b>	<b>1.917</b>
Distributionsomkostninger	3	(870.595)	(810)
Administrationsomkostninger	4	(472.018)	(655)
<b>Resultat af primær drift</b>		<b>427.457</b>	<b>452</b>
Andre driftsindtægter		115.030	95
<b>Resultat af ordinær drift</b>		<b>542.487</b>	<b>547</b>
Finansielle indtægter		27.617	21
<b>Ordinært resultat før skat</b>		<b>570.104</b>	<b>568</b>
Skat af årets resultat		0	0
<b>Årets resultat</b>		<b>570.104</b>	<b>568</b>
<b>Resultatdisponering</b>			
Overført resultat til kommende års vandafregning		<u>570.104</u>	

**Balance pr. 31.12.2011**

	<u>Note</u>	<u>2011 kr.</u>	<u>2010 t.kr.</u>
Bygningsanlæg		1.224.032	1.327
Produktionsanlæg og maskiner		1.080.318	1.048
Ledningsnet		1.863.319	1.461
Driftsmateriel og inventar		58.838	76
<b>Materielle anlægsaktiver</b>	5	<u>4.226.507</u>	<u>3.912</u>
<b>Anlægsaktiver</b>		<u>4.226.507</u>	<u>3.912</u>
Tilgodehavende merværdiafgift mv.		102.897	147
Andre tilgodehavender		3.000	3
Tilgodehavende statsafgift		20.278	42
<b>Tilgodehavender</b>		<u>126.175</u>	<u>192</u>
Kassebeholdning		765	4
Sparekassen Østjylland, driftskonto		1.110.210	752
Sparekassen Hobro, indlån		711.640	701
Nordea Bank, indlån		503.613	500
Nordea Bank, rentekonto		226	0
<b>Likvide beholdninger</b>		<u>2.326.454</u>	<u>1.957</u>
<b>Omsætningsaktiver</b>		<u>2.452.629</u>	<u>2.149</u>
<b>Aktiver</b>		<u>6.679.136</u>	<u>6.061</u>

**Balance pr. 31.12.2011**

	<u>Note</u>	<u>2011 kr.</u>	<u>2010 t.kr.</u>
Saldo ved årets begyndelse		2.883.236	5.226
Årets tilslutningsafgifter		113.190	34
Årets resultat		0	0
Regulering for 2011 af overført overskud til kommende års vandafregning		891.154	(2.377)
<b>Egenkapital</b>		<b><u>3.887.580</u></b>	<b><u>2.883</u></b>
Overført overskud til kommende års vandafregninger	7	<u>2.458.495</u>	<u>2.707</u>
<b>Langfristede gældsforpligtelser</b>		<b><u>2.458.495</u></b>	<b><u>2.707</u></b>
Anden gæld		117.627	138
Skyldig A-skat og arbejdsmarkedsbidrag		26.860	20
Skyldig til forbrugerne	6	23.494	75
Overført overskud til kommende års vandafregninger	7	<u>165.080</u>	<u>238</u>
<b>Kortfristede gældsforpligtelser</b>		<b><u>333.061</u></b>	<b><u>471</u></b>
<b>Gældsforpligtelser</b>		<b><u>2.791.556</u></b>	<b><u>3.178</u></b>
<b>Passiver</b>		<b><u><u>6.679.136</u></u></b>	<b><u><u>6.061</u></u></b>

## Noter

	<b>2011</b>	<b>2010</b>
	<b>kr.</b>	<b>t.kr.</b>
<b>1. Nettoomsætning</b>		
Opkrævet vandforbrug, 272.721 m <sup>3</sup> a 3,75 kr.	1.022.123	1.033
Faste afgifter	1.647.212	1.646
Øvrige indtægter	11.440	29
	<b>2.680.775</b>	<b>2.708</b>
<b>2. Produktionsomkostninger</b>		
Boringer, bygninger mv.:		
Vedligeholdelse	89.120	30
Indkøb af inventar	10.739	25
Edb-omkostninger	33.587	21
Ejendomsskatter	24.467	10
Andre udgifter ved produktion	47.301	11
Afskrivninger på boringer, bygninger mv.	115.412	103
Lønninger, vagt og personalestyring	342.649	355
El ved produktion	52.426	57
Miljø og ansvar:		
Vandanalyse	42.880	25
Grundvandsbeskyttelse	126.630	125
Vandafledningsafgift	562	0
Autodrift:		
Forsikringer og vægtafgift	11.175	12
Reparation og vedligehold	5.311	8
Brændstof og øvrig drift	8.446	9
	<b>910.705</b>	<b>791</b>

## Noter

	<b>2011</b>	<b>2010</b>
	<b>kr.</b>	<b>t.kr.</b>
<b>3. Distributionsomkostninger</b>		
Vedligehold af pumpestationer	22.159	19
Afskrivninger på pumpeanlæg	186.691	201
Vedligehold af ledningsnet	255.894	272
Ledningstab	1.095	1
Ledningsregistrering	20.416	14
Øvrige ledningsomkostninger	0	2
Afskrivning på ledningsnet	42.259	25
Lønninger og gager, distribution	206.785	213
El ved distribution	62.188	63
Målerkontrol og anskaffelse af målere	73.108	0
	<b>870.595</b>	<b>810</b>
<b>4. Administrationsomkostninger</b>		
Generalforsamling, møder og reception	17.447	67
Løn- og personaleomkostninger	192.810	262
Administration	101.695	141
Betalingssystemer og it-omkostninger	26.726	37
Revision og regnskabsmæssig assistance	60.000	50
Vandsektorlov og forsyningssekretariat	56.442	89
Afskrivninger på kontorinventar	16.898	9
	<b>472.018</b>	<b>655</b>

## Noter

	<u>Bygnings- anlæg kr.</u>	<u>Produktions- anlæg og maskiner kr.</u>	<u>Ledningsnet kr.</u>	<u>Driftsmateriel og inventar kr.</u>
<b>5. Anlæg og driftsmidler</b>				
Kostpris 01.01.2011	7.668.070	2.105.375	1.505.261	337.771
Tilgang	<u>0</u>	<u>230.572</u>	<u>444.225</u>	<u>0</u>
<b>Kostpris 31.12.2011</b>	<b><u>7.668.070</u></b>	<b><u>2.335.947</u></b>	<b><u>1.949.486</u></b>	<b><u>337.771</u></b>
Afskrivninger 01.01.2011	(6.340.626)	(1.056.938)	(43.908)	(262.035)
Årets afskrivninger	<u>(103.412)</u>	<u>(198.691)</u>	<u>(42.259)</u>	<u>(16.898)</u>
<b>Afskrivninger 31.12.2011</b>	<b><u>(6.444.038)</u></b>	<b><u>(1.255.629)</u></b>	<b><u>(86.167)</u></b>	<b><u>(278.933)</u></b>
<b>Regnskabsmæssig værdi 31.12.2011</b>	<b><u>1.224.032</u></b>	<b><u>1.080.318</u></b>	<b><u>1.863.319</u></b>	<b><u>58.838</u></b>

Kontant ejendomsværdi 01.10.2010 af vandværkets grunde og bygninger udgør 1.416.000 kr. kan specificeres således:

	<u>kr.</u>
Matr.nr. Galten B/S 12 AL, Århusvej 72, Galten	640.000
Matr.nr. Galten B/S 16 AQ, Låsbyvej 1, Galten	750.000
Matr.nr. Galten B/S 142 R, Låsbyvej 6a, Galten	<u>56.000</u>
<b>I alt</b>	<b><u>1.446.000</u></b>

	<u>2011 kr.</u>	<u>2010 t.kr.</u>
<b>6. Skyldigt vandbidrag til forbrugere</b>		
Efterbetaling	253.147	261
Tilbagebetaling	<u>(229.653)</u>	<u>(186)</u>
	<b><u>23.494</u></b>	<b><u>75</u></b>

## Noter

	<u>kr.</u>
<b>7. Overført overskud til kommende års vandafregning</b>	
Overført overskud til kommende års vandafregning primo	2.944.625
Overdækning indregnet i prisloft for 2011	(237.687)
Korrektion som følge af ny beregning af overdækning pr. 1. januar 2011	(653.467)
Årets overskud	<u>570.104</u>
	<b><u>2.623.575</u></b>
<b>Fordeling af overført overskud til modregning</b>	
Overskud til modregning i prisloft for 2012	<u>165.080</u>
<b>Overskud til modregning i prisloft for 2012</b>	<b><u>165.080</u></b>
Restoverskud til modregning i perioden 2013 - 2020	<u>2.458.495</u>
<b>Overskud til modregning i kommende periode</b>	<b><u>2.458.495</u></b>
<b>I alt</b>	<b><u>2.623.575</u></b>